

2019년 9월 25일 수요일 1416호

The Leading Weekly Newspaper For Koreans Since 1991

koweekly.co.uk

September 25 2019

은행지점 5년새 3중 1곳 사라져

전국 10,000개서 6500개로 … 현금지급기, 우체국도 급감세

영국 시중은행 영업점포가 최근 5년 사이 1/3이상 줄었다. 2015년 1월부터 최근 2019년 8월까지 4년 8개월 동안 3,300개 지점(영업소)이 문닫았다고 소비자 잡지 Which?가 발표했다.

반면 새로 문 연 곳은 50곳에 못미쳐 영국서 현재 영업중인 지점수는 총 6,549곳에 불과하다.

NatWest(모기업은 RBS그룹)는

절반 가까운 638곳을 폐쇄해 가장 심한 '구조조정'을 단행했다.

Royal Bank of Scotland는 영업망의 무려 74%에 해당하는 412개 점포를 닫았다. HSBC 442곳을, Lloyds Banking Group (Lloyds, Halifax, Bank of Scotland)은 569곳을 줄였다. Barclays 역시 500곳 정도 영업을 중단했다.

Which? 소비자 금융 에디터 제니

로스는 "지점 폐쇄속도가 놀랄 정도로 빠르다. 은행점포는 지역사회서 아주 중요한 역할을 한다. 개인고객은 물론 소상공인에게 필수적인 면이 상당하다. 시중은행은 온라인 디지털시대에서도 소외되는 고객을 최소화하도록 노력해야 한다"고 말했다.

지점 감축은 도시보다 시골농촌 지역서 더 심각하다. 또한 단축영업을 하는 지점도 부쩍 늘었다. 298곳이 1주 4일 혹은 미만으로 문을 연다.

스코틀랜드 11곳은 1주일에 하루만, 45곳은 주 이를만 서비스를 제공하기도 한다. 지점 폐쇄는 대부분 현금 지급기 감소를 동반한다. 1달에 100개씩 지급기ATM가 사라지고 있다.

농촌시골 지역에 있는 우체국 역시 18,000개서 10년 사이에 11,500개로 40% 가까이 없어졌다.

편집부

영, 전자담배 360만명 이용

영국서 전자담배를 피는 사람 vapers은 360만 명으로 흡연자 중 절반을 넘어선 것으로 보인다.

최근 성인 12,000명 대상의 흡연실태 조사에서 나온 것이다.

1년 전 320만 명서 10% 늘어났

다.

전자담배vaping를 가장 많이 하는 층은 35~44세였다.

베이퍼중 이전엔 잎담배를 피웠다고 답한 사람은 54.1% 로 조사됐다.

(관계기사 18면)편집부



차량 파손과 물품 도난 방지 위한 경찰이 알려주는 안전한 주차

- 밝은 곳에 주차하라 야간엔 가로등이나 상가 불빛 있는 곳에.
- 건물 입구나 공공 주차장 가장 가까운 곳에 행인들이 오가며 차를 잘 볼 수 있는 장점
- 차고가 있으면 활용하라. 그리고 잠금장치(열쇠)로 잠글 것
- CCTV나 차량 내 블랙박스 설치 고려
- ID(식별 번호나 고유 숫자)를 유리창이나 주요 부품에 새겨라(에칭). 절도범이 차량이나 부속을 판매하기 어렵다고 느껴 범행을 아예 포기하는 경우가 많다.
- 수상한 행동 발견시 경찰에 신고할 것

관련자 차량 번호와 인상 착의 등 가능한 많은 정보와 함께. The Korean Weekly

영국 대법원 '의회 정회' 위법 타당한 이유 없어

» 3

'토머스 쿡' 끝내 파산 회생 실패, 청산 절차 돌입

» 6

'긴급 여권' 수수료 오른다 '무분별한 신청 사례 늘어'

» 7

아이러브스테이지 Model Theatre

» 21

류현진, 빅리그 첫 홈런 42일 만에 승수 추가

» 30

KIB보험

27년 전통의 믿을 수 있는 보험 브로커
자동차 · 집/가재 · 의료 · 상업 보험 등
JEIB Group : Lloyd's broker & FCA 등록

www.kib.co.uk

☎ 020 7847 8630 info@kib.co.uk
1st Fl, 3 London Wall Buildings, London EC2M 5PD

푸른농원
Green Farm
'푸른농원' 상표를 확인하세요!
떡, 콩나물 전문
☎ 07894 330 988 / 020 8417 1123

오랜 전통과 신뢰 SINCE 1988

원한의원

British Acupuncture Council
원장 김원규 **한약/침/보약/뜸**
MRCHM 한의사 MBAcc 영국국가공인 침구사
020 8949 3888 / 07710 627 333
56 Cambridge Rd, New Malden KT3 3QL

낙원푸드

행사 · 파티 · 모임 음식,
김밥 · 도시락 전문 주문받습니다
020 8949 6474
07920 145 667
89 Kingston Road, New Malden KT3 3PA

한진택배

귀국 이사 화물,
소형 소포 전세계 배송
020 8867 0001
07504 861 771
e-mail admin@worldlinkexp.com

한국으로 물건을 보내려면

세관/유럽 배송 문의 환영
www.ipouk.com

런던우체국

020 8569 2588 / 0789 790 2044

워크비자/스폰서쉽 18면 참조
솔렙비자/사업비자
결혼비자/영주권/시민권
공인 영국비자 수속기관
영국이민센터
020 8949 5588
ukemin@hotmail.com / www.ukimin.com
151 High Street, New Malden, Surrey KT3 4BH

대한보험

차 · 집 · Shop
모든 상업보험
FCA 등록업체
On-Line 보험? 대한보험과 비교하시죠!
한국 무사고 경력 100% 인정
☎ 0208 715 0120
jinnydaehan@gmail.com
63 High St, New Malden KT3 4BT

/보라여행

정직하고 성실한
항공권 & 여행 전문
☎ 020 8241 7987 / 8949 1279
07804 779 401
www.boratravel.com

Murray Hay Solicitors
박정현 변호사

020 8704 4541
info@murrayhay.co.uk
www.murrayhay.co.uk

3 Eastfields Avenue, Riverside Quarter, London SW18 1GN

이민법 전문

Ashfield Solicitors

체류기간 경과, 비자거절,
항소기각, 불법체류 고민이세요?
이민법관련 최선의 해결책과
조언을 드리는 전문가를 만나십시오!
첫 상담은 무료입니다.

Specialist in Regularising overstayers,
any visa extensions, Human Rights
& immigration appeals

Tel: 020 7835 1297
info@ashfieldsolicitors.com

3rd Floor, 109 Gloucester Road,
South Kensington, London SW7 4SS

지하철역 Gloucester Rd on Piccadilly,
Circle & District Lines 역 건너편 도보 1분
Ashfield Solicitors is authorised and regulated by the Solicitors Regulation Authority - SRA Number 599342

범양 익스프레스

Pumex International

해외이사 걱정 끝!

Tel : 020 8773 4922
Unit 4, SBC House, Restmor Way, Wallington SM6 7AH

★★★★★ KOREAN RESTAURANT

강남

Open
화요일은 쉽니다
월요일 (점심휴무) 17~23
수요일 (점심휴무) 17~23
목요일 (점심휴무) 17~23
금요일 12~15 / 17~23
토·일요일 종일영업 12~23

좋은고기 착한 정육점

더 트리스톤 TREE STONE

선물용 상품권 판매

선물용 고기선물세트 주문

세계 4대 진미 이베리코 돼지고기 판매

☎ 020 8942 5756

71 High St., New Malden (백도날드 옆)

K&P Motors Ltd.

MOT, 타이어, 서비스, 수리
에어콘가스

020 8549 3838

Unit 4, Hampden Rd Kingston KT1 3LG



센터포인트

전품목 10% off

학생 할인 (2면 참조)

연중무휴 매일 밤 11시까지

020 7836 9860 / 020 7240 6147
73 New Oxford St, WC1A 1DG

유코 쉬핑

UKO Shipping Ltd.



해외이사/항공·해상 택배 / 상업화물

☎ 020 8890 9086 / 07837 203 341

영국비자센터 www.IMIN4U.com

영국정부승인 No. F201601020

스폰서쉽/취업비자/영주권/
시민권/사업비자/

슬립/배우자 비자/학생비자/

info@imin4u.com

O20 3371 1033, 07886 665 921



교육 · 가정교사

◆ 영어 개인 과외

Kings College London 영문학과 졸업.
CELTA 자격증. 영어 A level,
core subjects는 GCSE 까지 가능.
한국말 능통.
개인과외 및 학원강사 경험.
☎ 07947 888 203

◆ 듀오 ART 미술지도

www.duoart.co.uk
- UAL 졸업. 미술석사. 페인팅, 드로잉 전공
- 포트폴리오 전문-미대입시, 스콜라쉽
- 중·고등부 미술실기 및 코스
- 아동영재 미술교육 (7세부터)
☎ 020 8949 8852 / 07891 326 134

◆ 사인 발레 (구 스페셜 발레)

- 발레교실 만 6세 이상
- 5세 기초반 발레 시작합니다!
- 전문가 지도(전 국립발레단),
Professional Dancers Teaching,
Diploma in Royal Academy of Dance)
☎ 077 92 541 846

◆ 클래식 기타야 개인지도

런던 트리니티 음대 (클래식 기타야 전공 MA), 교육경력 25년, 전공 및 취미 반 환영, ABRSM Guitar Grade 1 to 8
Music Theory - All Levels
☎ 07894 237 044/020 8949 8852
www.duoart.co.uk

◆ 플루트 렛슨•음악이론 렛슨

전문가가 빠르고 올바르게 가르칩니다
전공석사교사 영국학교강사 오케스트라역임
티칭 스페셜리스트 교육이수
그레이드 최고성과 많은 장학생배출
● 악기 선생님들 악기와
그레이드 전반 지도 계속함
☎ 07834 687 828 부담없는 수업료

◆ 수학 물리 과외

서울대 계산통계졸 15년 경력
A level, G CSE, 11+, 13+, IB;AP, Pre-U, SAT, Further math, STEP, MAT, Olympiad, 경시대회준비, 대학 수학/통계
☎ 07958 677 211
jeongtaek2@hotmail.com

런던 아트

포트폴리오 전문
최고 합격률!
영국미술/디자인 대학 입시,
A-Level/GCSE, 스콜라쉽,
어린이 미술반
☎ 07874 340 245
무료 상담

리전트 앤틱

(since 1997)

영국 프랑스 유럽풍 품격
앤틱 가구 소품 전문
장식장, 식탁, 그릇 전반
한국, 유럽 등 배송 가능
☎ 0771 777 3281
0795 650 5995

서울클리닝

10년 노하우
인벤토리 청소 전문
처음부터 인벤토리 체크까지
책임지며 훼손된 부분
수리 가능
☎ 07947 299 669

◆ GCSE, KS3 과학 수학

물리 화학 생물 수학 보드별 수업
(AQA OCR Edexcel) IGCSE, 11+ 13+ Common Entrance, 학교 진도 cover,
숙제 봄드림, 한국 수학 과학, 런던대 과학교육학 석사박사, 영국 지도경험
18년, 전직교사(여)

☎ 0794 162 5292

◆ 클라리넷 레슨

독일국립음대 석사(Diplom)
국내 음대 및 콘서바토리 출강역임
독주회 및 다양한 실내악단
다수 오케스트라 수석역임
전공 및 취미 환영.
기초부터 탄탄히 레슨합니다.

☎ 07954 091173

◆ 피아노 방문 레슨

- 다년간의 경험으로
체계적인 이론과 실기지도
- 그레이드 20년간 지도
- 뉴몰든 킹스턴 이서 인근지역
방문레슨 가능
- 찬송가 복음성가 반주법 지도
- 만 4살부터 어른까지 모든 레벨 가능
☎ 07503 730 937

◆ 런던 아트

포트폴리오 전문 최고 합격률!
영국미술/디자인 대학 입시, A-Level/GCSE, 스콜라쉽, 어린이 미술반
☎ 07874 340 245 무료 상담

◆ 박정현 변호사
전문: 주택/상가 : 매매 임대 계약연장, 집/건물/토지 법률 상담
☎ 020 8704 4541

◆ Pumex 범양 익스프레스
믿을수 있는 명품해외이사
☎ 020 8946 9991
E-mail : sales@pumexuk.com

K&P Motors

자동차 정비
타이어 교환 점검
정직·성실·컴퓨터를
사용한 고객 및 차량관리
금호타이어 전문취급점
☎ 020 8549 3838

Total Clean 토탈클린

세탁·수선 전문
세탁: 의류, 이불, 커튼 등
명품 의류 수선 전문
115 Kingston Rd.
New Malden
☎ 020 8949 7999
(일반지 정육점 바로 옆)

◆ 웜 홈 케어

보일러, 전기 전문, 안전점검
☎ 07971 998 218

◆ 낙원푸드

행사 파티음식 김밥 도시락 주문
☎ 020 8949 6474/07920 145 667

◆ 푸른농원

유기농 콩나물, 각종 행사떡
☎ 020 8417 1123 / 07850 963 035

◆ 한진택배

학생 중 소형 귀국 이사, 참고보관 서비스
☎ 020 8867 0001 / 07504 861 771

구인

교사 모집

유치, 초등부 교사

☎ 07958 599 153
headteacher@londonkoreanschool.com
런던한국학교
Chessington KT9 2JS

하숙 · 민박

미소하우스 (miso house)

뉴몰든역 3분거리의 고급 주택, 카드결제 가능, 출장 주재 연수, 집 구하기전 잠시, 최고 욕실룸, 넓은 가족실, 고속 인터넷, 세탁, 조석 한정식, www.misolondon.com 카톡 ID: misohouse
☎ 0782 333 6807 / 0208 288 9251

조은 하숙민박 (구 이모네)

- 뉴몰든 역 도보 1분거리 - 출장, 여행, 친지, 방문객, 최적 시설, 최적 위치, 인터넷, 각방 TV, 가구 완비, 한식제공, 편안한 거실, 단체 고급 가능
☎ 07817 921 280 / 07796 145 038

미니캡

킹스톤 캠

믿을 수 있는 24시간 캠, 공항·시내·장거리·명품아울렛 피업, 학생이사·대리운전·관광가이드, 벤츠 E-Class 및 8인승 밴
☎ 07879 4051 40

스마일캡

공항피업 서비스, 간단한 학생 이사
친절히 모십니다
☎ 07961 778 296

코리안위클리
코리안 위클리는 본지나 관련된 웹사이트에 실린 광고주의 정체를 어느정도 확인을 합니다. 그러나 광고주나 광고의 정확성이나 신뢰성에 대해 어떠한 보증도 하지 않으며, 서비스 또는 서비스와 관련된 광고, 기타 정보에 대해서 어떠한 보증도 하지 않습니다. 본지에 실린 광고에 대한 신뢰 여부는 전적으로 사용자의 책임이며 어떠한 경우에도 코리안 위클리는 광고주와 광고내용, 연락, 제품, 서비스와 관련하여 직접, 간접, 부수적, 징벌적, 파생적인 손해에 대해서 책임을 지지 않습니다. 독자분들이 본지에 실린 광고주와 광고 내용 연락이나 제품, 서비스 구입 혹은 계약 이전에 나름대로의 확인을 해 주시기 바랍니다.

코리안위클리

"Please note that any adverts contained in Korean Weekly does not imply a recommendation or endorsement or approval by Korean Weekly Newspaper of any advertising claims or of the advertiser, its product, or services. Korean Weekly reserves the right to accept or reject any advertisement submitted for its newspaper publications and on its websites. While Korean Weekly employs its best endeavours to confirm the identity of the advertisers, it does not attempt to investigate or verify claims made in advertisements appearing in its Newspaper publications and on its websites. Korean Weekly disclaims any liability whatsoever in connection with advertising appearing in its newspaper and on its websites."

생활광고 안내

1회	£ 10
2회	£ 15
3회	£ 20
6회	£ 30
12회(3개월)	£ 50
24회(6개월)	£ 85
48회(1년)	£ 150
박스광고는 위 일반가격의 2배	

- 가격은 제목과 연락처를 포함한 모든 광고내용이 80자(한글) 이내이며 연속광고로 게재할 경우에만 적용합니다. 초과시 추가요금이 발생합니다.
- 연속광고 기간중 내용을 수정하시면 게재횟수가 수정시마다 1회씩 줄어듭니다.
- 광고 게재신청, 수정·중단 요청은 우편, 이메일만 가능합니다. 전화로는 접수받지 않습니다.

신청 방법

- ① 이메일 : 광고내용과 카드(credit card, debit card) 번호, 유효기간, security code를 이메일 kowebkly@kowebkly.co.uk로 알려주세요.
- ② 우편 : 광고내용과 광고비(salary payable to The Korean Weekly 또는 Postal Order)를 함께 보내시면 됩니다.
- 보내실 곳 : The Korean Weekly (생활광고)
Cavendish House, Cavendish Avenue, New Malden, Surrey KT3 6QQ
- ③ 마감 : 월요일 낮 12시 (수요일자 신문발행 게재)
- ④ 접수된 광고 또는 연속광고 중단시 환불해 드리지 않습니다.
- ⑤ 지면광고는 코리안위클리 웹사이트 kowebkly.co.uk에 무료 게재합니다. (구인광고 제외)

편안하게 카드 사용 안내



코리안위클리 광고비는



직불카드(debit card)나 신용카드(credit card) 결제할 수 있습니다.

코리안위클리 집에서 받아보세요



▶ 신청방법 :

받으실 분 주소와 함께 원하시는 단위의 구독료(수표 혹은 카드 번호)를 보내시면 됩니다.

▶ 보내실 곳 :

The Korean Weekly, Cavendish House, Cavendish Ave., New Malden, Surrey, KT3 6QQ

4개월(16주): £ 26 / 6개월(26주): £ 36 / 1년(52주): £ 57

재영한인 게시판

■ K-뮤직 페스티벌 2019

국악에서 재즈까지... 한국 정상급 대표 아티스트 영국 내 한자리에 모인다

	일자	세부 프로그램	장소
1	10월 3일(목) 7시45분	잠비나이	사우스뱅크센터, 퍼셀룸
2	10월 6일(일) 7시30분	세계무형유산판소리 (Celebrate Pansori)	킹스플레이스 1홀
3	10월 17일(목) 8시	박지하	리치믹스
4	10월 29일(화) 7시45분	박경소: SB Circle / Hey String	사우스뱅크센터, 퍼셀룸
5	11월 11일(월) 6시30분	최고은	피자익스프레스 라이브
6	11월 18일(월) 7시45분	블랙스트링	사우스뱅크센터, 퍼셀룸

세계적 아티스트로 부상하고 있는 한국 음악팀의 여섯 무대가 새로운 음악과 함께 영국 내 한자리에 모인다. 올해로 6회째 선보이고 있는 K-뮤직 페스티벌은 10월 3일(목)에서 11월 18일(월)까지 '잠비나이', '블랙스트링' 박지하, 박경소의 신박서클과 헤이스트링, 최고은밴드, 그리고 한국판소리보존회의 다섯 마당 판소리 하이라이트 공연으로 마련된다.

특히 블랙스트링 공연은 런던재즈페스티벌(EFG London Jazz Festival)에서의 공식초청으로 K-뮤직 페스티벌과 공동 무대를 마련할 예정이다. ◆문의 : 주영한국문화원 020 7004 2606

■ '경계협상(Negotiating Borders)' 전시

한반도의 비무장지대(DMZ)에 관한 연구를 바탕으로 한 공공미술 프로젝트인 리얼 디엠지 프로젝트(The Real DMZ Project)의 일환으로 진행. 민정기, 승효상, 오형근, 이불, 임민욱, 함경아 등 예술가와 건축가, 환경학자 등의 다양한 분야 전문가들이 참여.

◆일시 : 10월 1일(화)부터 11월 23일(토)

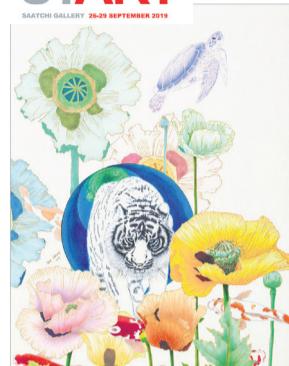
◆장소 : 주영한국문화원 (020 7004 2606) Korean Cultural Centre UK, Grand Buildings, 1 – 3 Strand, London WC2N 5BW

주영국대사관

* 영국 경찰 긴급전화 : 999 또는 101
* 주영대사관 : +44-(0)20-7227-5500(주간), +44-(0)7876-506-895(야간)
* 영사콜센터 : +82-(0)2-3210-0404

■ 양옥경 화가 등 한국화가 런던 사치갤러리 아트페어 참가

START



한국 현대미술을 집중적으로 알리는 <Korean Eye 2020> 전시에 앞서 Teaser Event 성격으로 개최.

◆일시 : 2019. 9. 26~29

◆참여작가 : YANG OKKYUNG, LEE YUNJUNG, NOH HAYOUN, IM SIHO, KIM MINJI, JANEY EUNKYUNG LEE

◆장소 : SAATCHI Gallery, Duke of York's HQ, King's Road, London SW3 4RY (Jade flower gallery, 1층 2.4 부스)

◀ Yang Okkyung <Tiger on the Earth, 2018>



■ 피아니스트 문지영 Wigmore Hall 독주회

◆일시 : Sunday 27 October 2019 at 7.30pm

◆장소 : Wigmore Hall, 36 Wigmore Street, London W1U 2BP

◆연주곡 : 베토벤 '피아노 소나타 31번', 슈만 '유모레스크', 라벨 '거울', 알베니즈 '이베리아'

◆Tickets: £30, £26, £22, £18, £15

◆Box Office: 020 7935 2141



■ 엄태정 작가 프리즈 런던 조각전

10월 6일까지 리젠트파크에서 전시되는 프리즈 조각전 (Frieze Sculpture)에 한국 엄태정 작가 (Tai-Jung Um)가 선정되어 <두 개의 날개와 낯선 자 A Stranger Holding Two Wings> (2018)을 선보인다.

◆문의: 주영국 한국문화원 020 7004 2606

프랑스 <109회>

자유 · 평등 · 박애의 정신,
낭만과 예술의 나라!



먼나라 이웃나라

이원복 글 · 그림

